

Non à l'EPR ! Gegen den neuen EPR-Reaktor Gegen Atomenergie ! Non au nucléaire !



***Antifaschistische Aktion Offenburg [AK AntiAtom] (Allemagne)
Fédération Anarchiste – Strasbourg (France)***

Avec l'atome, le capitalisme et les États jouent avec nos vies, nous ne seront jamais totalement à l'abri d'un accident nucléaire.

Derrière le nucléaire civil et le futur réacteur EPR qui doit remplacer les actuelles centrales, c'est tout un type de société que nous dénonçons. Le nucléaire militaire est lié à la filière civile, cette dernière fournisseur de l'uranium pour les bombes atomiques.

Le développement du nucléaire n'a pas pour objectif le bien-être des populations, mais s'inscrit dans une logique de profit et de pouvoir.

La croissance effrénée indissociable du système capitaliste

Mit der Atomenergie spielen der Staat und der Kapitalismus mit unserem Leben. Die Gefahr eines Super-Gaus (Größter Anzunehmender Unfall) schwebt wie ein Damoklesschwert ständig über unseren Köpfen.

Hinter der zivilen Nutzung der Atomenergie und dem neuen Reaktortypen EPR (European Pressurized Reactor / europäischer Druckwasserreaktor), der die gegenwärtigen Reaktoren ersetzen soll, steht eine Gesellschaftsordnung, die wir ablehnen.

Die zivile und die militärische Nutzung der Atomenergie sind eng miteinander verwoben. Die zivile Atomindustrie versorgt die militärische mit Uran.

Das Ziel der Atomindustrie ist nicht der Wohlstand der Menschen. Die Atomindustrie ist Teil der Logik von Profit

est donc incompatible avec la sauvegarde de notre environnement. Il est urgent de redéfinir nos relations à l'énergie en dehors de cette logique de profit, et donc de passer à la décroissance.

Seule une gestion des énergies fondée sur nos besoins et non sur des impératifs de croissance peut permettre une réduction de la consommation et un tournant véritable en direction des énergies renouvelables.

Celles-ci sont inépuisables et pas ou peu polluantes, mais l'État et les multinationales n'ont aucun intérêt à les développer, puisque la situation actuelle leur apporte profits et pouvoir.

En effet, produire de l'électricité nucléaire implique un pouvoir centralisé et un contrôle policier, voire militaire (contre les risques terroristes entre autres).

Dans cette logique, la concentration d'une source énergétique dangereuse et sa haute technicité éloignent toute possibilité de contrôle direct par la population.

und Macht. Der ökonomische, ständige Wachstum, der untrennbar zum Kapitalismus gehört, bedingt die grenzenlose Ausbeutung unserer Umwelt. Deshalb ist es notwendig, dass wir unser Verhältnis zur Energiegewinnung neu definieren: Und zwar außerhalb der Logik des Profits. Dazu gehört auch, statt ständigem Wachstum, die Forderung nach einem Wachstumsrückgang..

Nur eine Verwaltung der Energien, die auf unseren tatsächlichen Bedürfnissen basiert und nicht auf ökonomischem, ständigem Wachstum, kann es uns ermöglichen, unseren Verbrauch zurückzuschrauben und so eine Hinwendung zu dezentralisierten, alternativen Energien (Sonne, Wind, Wasser,...) in die Wege leiten. Die alternativen, regenerativen Energien sind unerschöpflich und umweltfreundlich. Doch der Staat und die multinationalen Konzerne haben an deren Entwicklung nur dann Interesse, wenn es der Gewinnmaximierung dient. Ökologische und emanzipatorische Ansätze spielen dabei nie eine Rolle.

Das Produzieren von Strom in Atomkraftwerken setzt eine zentralisierte Macht und einen polizeilichen und militärischen Kontrollapparat voraus. So nimmt die Zentralisierung einer gefährlichen und technisch komplexen Energiegewinnung den Menschen jede Möglichkeit auf Mitsprache und Kontrolle.

Dénonçons la poursuite de la logique nucléaire !

Dénonçons le capitalisme et les États qui jouent avec nos vies !

Gegen die Logik der Atomenergie!

Gegen den Staat und den Kapitalismus, die mit unserem Leben spielen!

Für Selbstbestimmung in allen Lebensbereichen!

groupe-strasbourg@federation-anarchiste.org - offenburg@antifa-freiburg.de
<http://aaog.blogspot.de> - <http://fastrasbg.lautre.net>